

12910



BORSSZEM JANKÓ

FŐSZERKESZTŐ CSICSERI BORS

A HÁROM SZENT KIRÁLY



I. SZENT FERENCZ. — Hát nemsokára megkapjuk a megváltó, általános, titkos szent választási jogot.

II. SZENT GYULA (a fekete király.) Vaj' ki tudja? Bizalmasan megsugom neked, hogy az én információim szerint még meg se született.

B. U. É. K.

BOLDOG ujesztendőt
Szép Magyarországnak,
Utolsó iziglen
Minden magyarságnak!
Mindnek, aki fajtánk
Színe avagy alja,
Mindnek, ki magyarnak
Magát szívből vallja.

Minden magyar embert,
Akár jó barátunk,
Akár ellenségünk:
Szükségesnek látunk.
Kevesen vagyunk mi,
Becsüljük meg egymást,
Üssük és ne vessük,
De ne öljük folyvást.

Minden jókat, minden
Jó magyar embernek!
Kit rég tép a balsors
S bajok törnek, vernek,
Sőt, kinek nyakára
Kötélül köll kender:
Annak is kegyelmet,
Mihelyt magyar ember!

Segitse az Isten
A hű magyar jókat,
Önfeláldozókat
És igazmondókat.
Sőt, kitől igazság
Nem telik egy szónyi:
Ha magyar, hadd éljen! —
S viruljon Polónyi!

Magyar boldoguljon
Akármilyen párti.
Az is, ki elv árán
Pohos előnyt jár ki.
Sőt, hogy hunczut ésszel
A hont szolgálhassa:
Még alávaló is,
Hadd jusson magasra!

Ha magyar, jót érjen —
Rossz uton járó is;
Még honáruló is,
Sőt honvásárló is.
Egy nagy célhoz képest,
Bűn vagy erény semmi —
S nagy cél, hogy e honnak
Magyarnak köll lenni!

Mi e nagy célzt valljuk
Dicsőnek és szentnek,
Küzdő magyar eszmét
Csak sok magyar ment meg.
Ahány van: köszöntjük
Válogatás nélkül,
Csak magyartalanság
Ne terhelje vétkül.

Sok magyart adj Isten
S legyen az mind boldog!
Azután csak bizz ránk
Minden egyéb dolgot.
Tisztesség s hunczutság
Nagy célra fog össze —
S nemzeti nagyságunk
Nem lesz immár messze.

ÓLOMÖNTÉS.

Szilveszter éjszakáján babonás lányok forró ólmot szoktak hideg vízbe önteni. Az ólom uj alakjából megtudják jövendőlni, hogy milyen lesz a jövendőbeli vőlegényük.

Az ólomöntés ősi szokás volt a magyaroknál. A győzelmes vezérek a legyőzött vezért, hogy kormányra ne jusson többé, forró ólomra itélték. Szilveszter éjszakáját be sem várva, olvasztott ólmot öntöttek a legyőzött pártvezér füleibe.

A mai szelidebb korban a legyőzött pártvezéreket másként teszik ártalmatlanokká, bár az ólomöntés itt is szerepet játszik. A megolvasztott ólmot betükbe öntik, a betüket egymás mellé rakják. Mikor ezt a szót kiadja:

Hazaáruló —

— akkor ezt a szót fehér lapokra, meg mindenféle táblára lenyomják és az ország négy tája felé szétküldik.

Az így kiölmözött vezér többé nem kerül kormányra.

Az ólom, betű alakjában, jobban öl, mintha olvasztott állapotban a fülbe öntötték volna.

POST FESTUM.

— Ujévi kép. —



— Milyen rátarti a kisasszonyka! Pedig a kedves mamája még a darabontokkal trafikált.

Rátóti históriák.

— Az első hó. —

Rátóton új előjáróságot választottak. Az ország-bíró, az esküdtek, de még a kisbíró is új ember volt. Egy reggel arra virradtak, hogy szép fehér hólepedő borítja a határt. Ez volt az első hó, melyet az új előjáróság megért. Mindjárt hoztak is új határozatot, hogy azt mondja: »A tiszta szép hó az Isten ajándéka. Hozzányulni senkinek se szabad. Aki ez ellen vét, halállal lakoljon!«

Még együtt volt a tanács, mikor egy veréb beszáll és csipegeti a havat. A szemérmetlen állat semmibe se vette a törvényt. Az egész falut fellármázták, hogy a bűnöst elfogják.

Az emberek vasvillával, doronggal utána eredtek a verébnek. Kerteken, mezőkön keresztül-kasul üldözték. Az egész határban letiporták ugyan a havat, de a tettet elfogták.

Rögtön kimondták rá a szentenciát: kinos halállal haljon meg. A kisbíró vigye fel a toronyba és onnan dobja le a bűnöst. Ugyis lett. Az egész falu összegyűlt, hogy a halálos ítélet végrehajtását láthassa.

A verebet ledobták a toronyból, de a megátalkodott gonosztevő, ahelyett hogy összezuza volna magát, elrepült és egy fára szállott s ott tollászkodott szemtelen csiripolással.

A felháborodott közönség még egyszer utána eredt. Ujra elfogták. Hogy újra meg ne szökhessen, az előjáróság azt határozta, hogy a kisbíró ugorjon le vele a toronyból. A kisbíró ki is törte kezét, lábát, de a veréb újra megmenekült.

*

A koalíciós urak nem is sejtik, hogy míg azt a bizonyos mai verebet elfogták, tulajdonképen ők gázolták le a szép fehér havat.

— A facsusztatás. —

A rátótiak más alkalommal egy hegyoldalon erdőt irtottak. A kivágott fát nagy ügyel-bajjal vitték le a vállaikon a völgybe.

Amint az utolsó fatörzset is le akarták czipelni, azt valahogy megbillentették és a törzsök szépen legurult magától a lejtőn.

A rátótiak álmélkodva látták a csudát. Nini, hát így is lehet? Hiszen ez pompás!

Közös akarattal azonnal hozzáfognak és a völgyből a törzseket nagy fáradsággal felczipelték a hegy tetejére. Mikor valamennyi fenn volt, egymásután megbillentették és a törzsek nagy robajjal gurultak le ismét a völgybe.

Mikor a munkával készen voltak, nagy volt az öröm a rátótiak közt. Ez aztán sikerült munka volt.

*

Nagy a mi örömünk is, hogy sikerült oda jutnunk, ahol ezelőtt öt esztendővel voltunk. No, de fáradtunk is eleget.

*

A fővárosi tanács hosszas tanakodás után végre rászánta magát, hogy a havat elhordatja az utcákról. Jóformán megvoltak a munkával, mikor az időjárás enyhére fordult és a hó olvadni kezdett.

Nini, hát így is lehet? A hó magától is eltakarodik?

Csodálkozunk, hogy a böles tanács nem hordatta vissza az utcákra, hogy magától eltakarodjon. Mert így sok fáradságtól és költségtől megmenekülne a város.

A kulisszák mögül.

Kossuth Ferencz. — Megtehetnéd nekem azt a szívességet, hogy ne piszkálgasd az én párt-hiveimet.

Rakovszky István. — Éppen neked teszek vele szívességet, kegyelmes uram. Kifogást teremtek a függetlenségi párt számára, hogy az én aknamunkám miatt nem valósíthatja meg a programját.

A boldogujév kívánók.

Ajtónálló.

A boldogujévet kívánók!

Wekerle.

Hát jöjjenek be a zsványok!

(Bevonulnak.)

Kedves barátaim, hozott az Ég!
Nem örvendeztem jobban soha még.
Félkörbe álljatok fel, kérlek szépen,
S tán mélyen tisztelt szónoktok közepén.

(Ugy történik.)

Szónok.

Kegyelmes Urunknak
Elejébe állunk,
Boldog, vidám ujesztendőt
Szívől gratulálunk.
Utczaseprők lévén
Az budai várban,
Tudjuk, hogy a kegyelmes Ur
Nem hagy minket kárban.

Wekerle.

Vagy ugy? Az utczaseprők? ... Igy se bánom. —
Eltársak! Egy a ti s az én irányom.
Ti utozát söpretek, közéltet én.
A tisztaság a fő e földtekén,
Ezért a sepröm — tudjátok ti tán —
Polónyi Géza, a nagy puritán.
Seperjük el mind az utálatost!
Hurrá, elvtársak! Adok egy hatost.

(A köszöntők a hatossal — el.)

Ajtónálló.

Uj boldogujéves küldöttség!

Wekerle.

Ahány a tagja, mind felkössék!
Hanem azért bocsásd be őket.

(Bevonulnak.)

Üdvözlöm szívől én az üdvözlőket.
Isten hozott elvtársak, jó barátok!
Gyönyörben uszva hadd nézzenek reátok.
Kérlek, csak álljatok félkörbe mind,
De vegyesen s ne pártkörök szerint,
Hogy legalább most s itt kifejeztessék,
Hogy a mi párt-szentháromságunk: egység.
Igy, igy barátim ... Szónok, kezdheted
Előre megbeszélt üdvözlöted.

Szónok.

Mi, kéményseprői
Első kerületnek,
Kik kegyelmes Urnak is
Kéményt sepregetnek,

Ujévre kívánunk
Több lángot, mint füstöt!
Adjon kegyelmes Ur nikkelt,
Ha sajnál ezüstöt.

Wekerle.

Vagy ugy? A kéményseprők? ... Igy se baj. —
Eltársak! Egy szívünkben az ohaj:
Kártékony tüzvészt elhárítani,
Áldásos lángot ébren tartani.
Én is, miként ti, megteszem, amit kell ...
Az üdvözlésért ime, itt a nikkelt.

(A köszöntők a huszfilleres nikkellel — el.)

Ajtónálló.

Kegyelmes Ur, meg'ujabb gratulánsok!

Wekerle.

Mennykő beléjük! Ez már igazán sok.
De csak be vélük.

(Bevonulnak.)

Mily boldog vagyok!
Félkörbe, — igy ... Sorotok ugy ragyog,
Mint csillagtábor szép hazánk mennyboltján.
Oh mennyi kedves hazamentő Zoltán!
Rám nézve e nap oly megtisztelő!
De halljunk szót, orátor állj elő.

Szónok.

Mi vagyunk a szemetesek,
Kik hajnalban csöngetünk.
Boldog újévet kívánunk —
S néhány fillér a mi vágyunk,
Itókára köll nekünk.

Wekerle.

Vagy ugy? Szemétkihordók? ... Jó így is. —
Eltársak! Szemetes a köztügy is.
Annak szemétjét magam csöngetem ki.
Egy a mi dolgunk, ne tagadja senki.
Kollégiális vonzalmam jeléül
E tizfillérest fogadjátok végül.

(A köszöntők a tizfilléressel — el.)

Ajtónálló.

Kegyelmes Ur, megint sokadalom!

Wekerle.

Szakadna rájuk a hármas halom,
S téná le őket a kettős kereszt!
Nem bírja már ki egy minister ezt.
Áradna rájuk mind a négy folyó
S mosná el őket — ah, ez volna jó!
Hanem azért, nyiss ajtót, bejöhetnek.

(Bejönnek.)

Mint adjak hangot hálás köszönetnek,
Hogy ti, barátim, fényes elvbarátok,
Önzetlen szívvel hozzám fáradátok?
Félkörbe kérlek, így — s most a beszédet,
Mit Sturm ur irt és én küldtem le néktek
S mit elszavalni nem akart Thaly,
Azt mondd el Hojsey — no, kezd rá Pali!

Szónok.

(Beszédét lásd a Bud. Tud.-ban.)

Wekerle.

Köszönöm szépen a sok jó kívánást,
De készpénz fogytán nem adhatok már mást,
Csak — ami tőlem szintén készpénzt érhet —
Neszték újévre — *Wekerle-igéret.*

A Janus-arczu Wekerle.

— Két újévi beszéd. —

1894-ben.

(*Wekerle* Sándor minis-
terelnököt *Pulszky* Ágoston
üdvözölte a szabadelvű-
párt nevében.) *Wekerle*
válasza:

— Igen, kedves barátim,
nagy ideák harcossai vagyunk.
Küzdünk teljes erővel és lelkesedéssel
az egyházpolitikai reformokért
és a közigazgatás államosításáért.
Ebben a nagy küzdelemben hű katonákra,
egységre, kitartásra van szükség.

— Politikai irányunktól,
a liberalizmus nemes eszméinek követésétől
nem tántoríttatja el magát a nemzet,
amely fennen lengő zászlónk alá sorakozott.
Kitartással és lelkes határozottsággal
állunk meg e lobogó alatt —
megtépetni nem engedjük soha.

— Barátaim! A ti támogatásokat
nélkül ez a kormány nem mutathat föl
eredményt s így én sem győzhetek.
Szeressetek engem, kövessetek engem
akkor: miénk lesz a jövő.

1907-ben.

(*Wekerle* Sándor minis-
terelnököt *Hoitsy* Pál üdvözli
az u. n. koalíció nevében.) *Wekerle*
válasza:

— Az átmeneti időre
szövetkezett pártok kormányt
vállaltak, hogy a rendet helyreállítsák.
Az állami szükségletek megadásában
fönnakadásnak, zavarnak nem szabad
történnie. Emellett igyekezni fogunk,
hogy az alkotmányos élet rendes
menetét biztosító javaslatok
mielőbb a parlament elé kerüljenek.

— Különböző oldalról
célzatosan gyanusítanak bennünket,
hogy vállalt kötelezettségünket:
az általános választójogi reformot
el akarjuk odázní. Mi nem kergettetjük
magunkat. A reform igenis meglesz.
Nem ígérek — ez nem szokásom —
de a télre meglesz. Persze ezt nem
kötelezőleg mondtam. Létszámemelés
pedig ebben az évben nem lesz.

— Barátaim, köszönöm bizalmatokat
és kérem a jövőre is. Nélkületek
nem tehetünk eleget a korona előtt
ígért kötelezettségeinknek.

Mikor lesz meg?

Wekerle Sándor minis-
terelnök azt mondta újévi beszédében,
hogy 1907 telén már foglalkozhatik
a parlament az általános választójogi
refomjával. Erre nézvést azonban még
sem tehet kötelező ígéretet. (Ugyan,
melyik ígéret kötelez, kegyelmes ur?)
Polónyi Géza, a kabinet gyöngye,
már az őszre jelezte a választójogi
javaslat előterjesztését.

Télen vagy ősszel? Ez itt a kérdés.
Tekintettel a kormány tagjai közt e
kérdésben mutatkozó nagy egyetértésre,
megkérdeztük a többi ministert,
melyik hát a fix határidő?

Kossuth Ferenc így nyilatkozott:

— A legnagyobb készséggel állok
rendelkezésére, de a határidő-naplómat
Szterényi vezeti. Tőle tessék
megtudakolni, mit jegyzett föl 1910-re.

Apponyi Albert gróf így felelt:

— A terminust illetőleg a legnagyobb
határozottsággal jelenthetem ki,
hogy a kormány tagjai között teljes
összhang uralkodik. Ön persze arra
kiváncsi, hogy melyik ez a terminus.
Őszintén megvallva, én is. Azt hiszem
legközelebbi képviselői jubileumom
alkalmával már nyilatkozhatom is róla.

Andrássy Gyula gróf röviden ezt
mondotta:

— Ez a kérdés az én ressortomba
tartozik. Láthatja tehát, hogy kevés
közöm van hozzá.

Fiume irredenta.

A fiumei rappresentanzában
leszidták a kormányt és gyalázták
a magyart az *Adria* gyöngye
finom olasz polgárai. Miért? Azért,
mert a kormány végre akarja
hajtani az állami anyakönyvvezetésről
szóló törvényt. De Fiume nem enged.
Ő csak olaszul akar könyvet vezetni.

Hogyan felelünk erre a tengerparti
komizkodásra?

Talán kérjük meg *Kossuth* Ferencet,
hogy beszéljen taliánul a renitens
taliánal.

Nem! Akkor még Fiumét is
elvesztjük.

Talán küldjük le *Andrássy* Gyulát,
a fő-fő anyakönyvvezetőt?

Dehogy! Ő elalussza a
vonatindulást.

Talán *Polónyi* Gézával kellene
kísérletezni, aki a fiumei törvényszék
dolgában ugysis le akar utazni?

Hohó! Ebből egy második
fiumei paktum lenne. Elég volt
egyszer ebből a sütetből, azt a
rezolúziós rézarkangyalát!

Hát mit csináljunk?

Öljünk bele még néhány
milliócskát a derék olasz városba.
Legyünk nagylelkűek és megbocsátók...

Magyarom, meglásd, csak így
boldogulhatsz velük. Fiume mohón
zsebre vágja a pénzt és nem fog
gyalázkodni, nem! — csak szeliden
hasba vág. S akkor legalább tudni fogod,
hányadán vagy vele.

JÖVENDŐMONDÁS.

— (A közönséges 1907. esztendőre.) —



H-y P-l. — Csókolom á kezsit-lábát. Ázs uj estendő hozza meg, ámit seme-sája kíván. Csák vigyázzson á fekete grófra, aki már sok emberre hozsott bajt. Á katona sáporodást jelent — ázs Istenke tudja, mi les belüle.

RIP VAN WINKLE.



P—y F—s. — Mit látnak semeim! Hát ezek már nem padokat törnek, nem obstrukciót csinálnak — hanem jó mamelukok lettek?! Milyen idők! Milyen idők!

A tudós ló.

— Garay Ákos rajzához. —

1.

Tanult, tudós ez a táltos,
A vásáron meg-megálldos,
S fitogtatván tudás fokát:
Önként mutatja a — fogát.

2.

Ha szundikál is a gazda,
Azért nem jut sárba, gazba.
Jobban, mint száz Franklin, Nyúton,
Viszi a ló igaz úton.

3.

Ha a kocsis néha részeg,
Nyerit a ló nagymerészet:
— Hogy disznó légy, nem akartam,
De azért gyer: itt a farkam.

4.

Adósságba lefoglalták,
Írásba is befoglalták.
Alá köll az írást írni,
Aláírja a ló. Így ni: X.

5.

Ha a hintó lejtőn halad,
Ez lovunknak ingyencz-falat.
Kinos út ez más lovakra,
De ő vigan ül a bakra.

6.

Ellopták a postakocsit,
Ez boszantó dolog kicsit.
Ám lovacsánk se rest végre —
Tolvajt viszi rendőrségre.

7.

Lagravaszabb ez a tette: —
Egy rusznyák kiteleltette.
De tél multán, dolog helyett:
Kapta magát és — vége lett.

Szegény oroszok!

(Történi az orosz írók »Otthon«-ában, Szentpétervárott.)

Gorkij. — Tisztelt barátaim és kollégáim! Nyugotra tőlünk súlyos csapás ért bennünket. Oly súlyos csapás, amely válsággal fenyegeti existenciánkat. Szükségesnek tartottam, hogy még idejekorán értesítsek benneteket róla.

Andrejev Leonid. — Mi baj? Ujabb háború?

Gorkij. — Sokkal súlyosabb a dolog. A háboru nem volt egészen káros reánk. Egyrészt bőségesen ellátott bennünket témával, másrészt a külföld figyelmét újból ránk irányította. Ismétlem, hogy most sokkal súlyosabb csapás ért bennünket és hamarjában nem is tudom, hogyan fogjuk kiheverni.

Krecsnyikov. — Ne izélj már annyit Maximovics Maxim, mert belégebbedek már a kíváncsiságba! Mondd ki magyarul, mi a baj?

Gorkij. — Arról van szó, hogy a magyar ujságok elhatározták, hogy ezentul nem adnak hétfele lapot. A hétfele lap meg fog szünni, mint ősszel a falevél. Volt és nincs.

Andrejev Leonid. — Ördög és pokol! Mi fog most történni velünk?

Gorkij. — Ezt kérdezem én is. Eddig minden magyar ujság a hétfele számában a mi tárczáinkat közölte. Ha a világ összes lapjaiban megvonták volna tőlünk a szót, abban az egyben biztosak lehetünk, hogy a magyar lapok hétfele számaiban helyet talál irodalmi működésünk.

Andrejev Leonid. — Szegény Csehov!

Gorkij. — Mit sajnálsz te Csehovot? Hisz' ő már meghalt és odalenn már nem fáj semmi.

Andrejev Leonid. — Már hogyan sajnálnám őt? A magyar hétfele lapok voltak az egyetlenek, ahol ő még a halála után is elhelyezhette a legujabb, eredeti novelláit. Mi lesz ezután vele? ... Hova fog ő ezután írni?

TÖNÖDÉSEK

SEIFFENSTEINER SOLOMONTUL.



Oz üszí vásárkar bemente o kónágotói árendás o Fozekos János nevezető fovorossal o dümbsüdi vásárro. Szakáso szerint megállt oz Avrómele Hinterstoiszer és társátul o főszeres boltjo elütt, hojd ottand edetmást mogánok bevásáljo. Mekkerte o fovorost is, segítsen

neki o portékát o kocsiro fülpokolni. Miotto odobent gyártak o baltba, volomi honczfut ellopto o fovorostul oz üvi ostorát. Mikar eztet meklátto o Fozekos, explodálto ed roppont nojd kárenkodásbo és nojdjo küpküdte o morkát, hojd osztot o künivalú betyárt ü moj mektonolja móresro. Rábizto o kocsit ed pár percze oz árendásro és eltönt o sokedajlombo. Midün viszogyütt, vigyorgó ábrázottol mesélte, hojd milejen erüs boszót állta ü o honczfuton rojto. Mírgibe odjonis ellopto oz ostort... három ártatlan embertül. — Énecz-pénecz o mostondi karmángy is. Nojdszerő küpküdték o markukat, hod moj mektonitonok ük oz átkas dorebantokat, omi olejan nojdjon mek-sértettek oz olkotmángyat — és mivel o vigin üket nem mekfogni todják, hát elvesznek o néptül oz edjesölési és jólekezési szobodságt, o sztrájkjogt és o vigin viszo-szivnnak oz árteljánas válesztójjogt és ed kicsit o sojtó-szobodságt. Ük is okerát oljon, mint o Fozekos nevezető fovoros.

A TUDÓS LÓ.

(Szövege a 8. oldalon.)



A HÓ T

— Képek a múlt



PÁLFFY



ARANY



ZRINYI



SZ. ISTVÁN-SÓBOR



ANDRÁSSY



EÖTVÖS

TRÉFÁI.

pek a mult hétből. —

(Természet után.)



ZRINYI m.k.



PETŐFI. m.k.



HVNYADI J. m.k.



WASHINGTON m.k.



EZEVEN SZOBOR



ANONYMUS m.k.



DEAK F. m.k.

Polónyi Fiumében.

Máma reggel tudtul adta
Egy hirlapi kurta cikkk,
Hogy Polónyi a napokban
Fiumébe utazik.

Fiumében, Fiumében
Vaj' Polónyi mit keres? —
Ez a kérdés, mely izgalmas,
Szenzációs, érdekes.

Kárpátoktól Adriáig
Esren török a fejük:
Fiumébe megy Polónyi —
Mit kereshet e helyütt?

Adriának gyöngye, reszkess,
Mert az ügyed rosszul áll!
Oh Polónyi, istenugyse,
Most nem jóban sántikál.

Nagy dolog lesz kérem ebből,
Szemem a jövőbe lát,
Mélabúsan sejtek én egy
Nagyszabásu panamát.

Híres fiumei csápa
Eláll majd a szeméd-szád,
Ha Polónyi a hatalmát
Kiterjeszti most reád.

Utazásod, jó Polónyi,
Gyanus dolog szerfelett —
Ha egyszerre Bréma helyett
Most Fiumét szereted!...

Budapest hóban.

— Aztán mi a napszám, tekintetes ur?
— Két korona.
— Csak nem *ettem* bolondgombát, hogy ennyi
pénzért havat *hánnyak*.

*
Párbeszéd egy lipótvárosi kávéházban.

— Milyen szép az idei tél! Akárcsak a hohe
Tátrában. Hogy esik a hó!
— Hagyjon nekem békét azzal a hóval! Ha esést
akarok látni, hát a villamos vasuti részvényeimet nézem.

*
— Dupla fuvarpénzt adok, de hajtson ám!
— Egyszeres pénzre a fületem se mozgatom, a
duplájáért megindulok; ha háromszorosát fizeti a nagy-
ságos ur, el is viszem oda, ahova parancsolja.

*
Elegáns hölgy elcsuszik az Andrássy-ut havas
aszfaltján. Odasiet hozzá egy uriember.

— Megütötte magát, Nagysád?
A hölgy szemérmesen lesüti a szemét:
— Oh nem, praxisom van benne.

Postás-football.

A postások football-csapatja pompás kondícióban kezdte meg hosszú tréning után a karácsonyi és újévi meetinget. Tekintettel a nagy csomagforgalomra, a kritikus pontokra a legedzettebb bajnokokat állították, akik pompás passzokkal rugták ki a waggonokból a csomagokat és



aztán a címzetteknek jól irányzott lövésekkel kézbesítették.



CLEO DE MERODE.

Lehullt a hó, És férfi, lány
Megjött Cleo, Tapsol neki.
A de Merode, Kis fülei
S a nagy Lipól, Nem látszanak, —
A belga agg, Csodás alak!
— Akin kaczag S mosolyg Cleo :
A hirkobold — »Habár Cleo-
Vén Cleopold pold nincsen itt,
Nem jött ide. A kinceit
Cleo szive Lipót helyett
Azért vidám Megszerzi a — Lipótnegyed.»

A kávéházban.

— Ez már aztán csoda!
— Mi a csoda?
— Olvassa! — A darsonvalizáció.
— Nem értem.
— Majd megmagyarázom. Meszes önnek az ere?
Vagy szebben: érelmeszesedésben szenved kegyed?
— Nem.
— No lássa!
— Mit lássak?
— Azt, hogy még nem érmeszes, de idővel az lesz. Mert mindenkinek elmeszesedik az ere. Már most föltalálták ennek a gyógyítását. És ezt darsonvalizációnak hívják.
— Miben áll ez?
— Valami villamos készülék az és áram van benne, amely hajtja a vért. Elég az hozzá, hogy nem lehet meghalni.
— Nem-e?
— Akinek meszesedni kezd az ere, abból villanyossággal kikergetik a meszet. Erre megindul a friss vérkeringés.
— Pompás! Nagyszerű!
— Én még ma mesztelen, azaz hogy mesztelen vagyok. De tudom, hogy meszes leszek s mégse félek tőle.
— De most már elég volt a mézből!
— No hallja! Engem csak érdekel. Én mézkereskedő vagyok s mindig attól félttem, hogy sirba visz a méz. Most legalább nyugodtan emelem föl az árát.

ZSÚRON.

— Caruso-hangulat. —

A Lipótvárosban történt. Zsúron történt. Igézően szép asszonyok, leányok ültek körül a theától, sandwichektől és csemegétől roskadozó asztalt. Ugy volt elrendezve a dolog, hogy két hölgy közé egy ur jutott. Egyetlenegy fiatalember akadt csupán, aki az asztal egyik sarkánál két férfi közé került.

És ez ifjunak pikáns ötlete támadt. A csöndnek egy pillanatában harsányan elkialtotta magát:

— Hands off!

Azóta ezt a nagyjövőjú fiatalembert a legszebb asszonyok közé ültetik a zsúrokon.

A Bimbó-utczában.

A villamos ember. — Kegyelmes uram, a villamos társaságtól jövök, hogy a vezetéket helyrehozzam. Én vagyok az izolátor.

Bánffy Dezső báró. — No, akkor nincs itt mit keresnie. Nálam ugyan nem kell izolálni — még ma.

Massage-közben.

Az előkelő vendég. — Jaj! Ne dögönyözzön úgy, hiszen kiszoritja a lelkemet.

Az álorvos. — Kérem, ez a legújabb gyógy-mód. Addig dögönyözzöm, míg a bőre alól is ki nem adja a pénzét.

A bolygó-tűz.

A sarki hordár (Wekerle újévi beszédének olvasása után.) A multkor azt mondotta, hogy még én is tudom, hogy több katonára van szükség. Most azt mondja, hogy a létszámemelés egy bolygó-tűz. Mbah! Utoljára még bolygó zsidó lesz az egész hordárhasonlatból. Hát már a Wekerle is antiszemita?

CSODABOGÁR.

— Kedélyes árjegyzés. —

A nagyváradi »Előre« cz. lap okt. 15-iki számában olvasható a következő jelentés a helybeli gabona-piacz árai felől:

Az üzlet irányzata:

Buza	12.80—13.40
Rozs	10.60—10.80
Zab	12.20—12.60
Uj árpa	11.40—11.60
Uj Tengeri	8.— 8.20
CSütörtök: Baccarat.!!!	

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.



J. D. (Arad.) Képtelenség, de lehet, hogy kép lesz belőle. — K. M. (Bápst.) Nem használható. Elmésőbbet, fogósabbat! — Elkészt jótanács. (Kiszv.) Elkészt. — Sugár. Se

nem melegít, se nem világít. — Trieszt. Ügyesen rugott a csatár. — Brln. Levél ment. Grand-Carteret nyomain elindulva, ön is gyűjtheti, a napi történet jelentősebb alakjait gyűjtheti, de a választott tipust csakis az ottani éleztlapok művelik. Különb: sok szerencsét! — P. f. Hiszen ön T. Dani bátyánk viselt dolgait nem ismeri! Nem ismeri különösen az ő »tolyó makhináját«, nem a magasra akasztott só után való öltögetéssel

megnyujtott marhanyelvét, nem a keztyü-ujjából megszoptatott anyátlan boczit, sem egyéb tsoda-ténykedéseit a tanulmányos gazdaságnak. De hasonló *újabb* adatok beszerzésével érdemet válthat a t. p.-ra. — **Allhatatos.** A »lord Quex« cz. darabot nevezheti ugyan hig-játéknak, de nem azon az okon, mellyel itéletét megmagyarázza, mondván: »ha Quex-silber (inkább tán Quecksilber) higany: akkor Quex = hig. Mert hát nem minden whig ember vig is egyuttal. — **Dr. E.** Egy régiebb anekdota a dadogó utassal kapcsolatba a lemaradást. — **L. B.** Mentől sürübben. — *Több levélről a jövő számban.*

Felelős szerkesztő **LIPCSEY ÁDÁM.**

Kiadó-tulajdonos **A Borsszem Jankó lapkiadó-részv. társaság.**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest VII. Miksa-u. 8.
Telefonszám: 90-45.

Előfizetési ár:

Egész évre 16 K. — Félévre 8 K. — Negyedévre 4 K.
Egyes szám ára: 36 fillér.

A hajó építésénél nagy szerepet játszik a súlyelosztás. A hajó ugy épül, hogy a hajótest sulya az összsulyának 50%-át túl ne haladja. A gépfelszerelés 20-25 százalékknak számítottatik (az Északnémet Lloyd »Kaiser Wilhelm«, »Kronprinz Wilhelm« hajóinak gépfelszerelése p. o. hat millió kiló). A szükséges szénkészlet sulya 4,500.000 kiló, vagyis az összsulyának 20%. Ehhez járul még a rakomány, élelmiszerek stb. sulya, amelyeket egy ilyen hajó-óris minden útjára magával visz. Az 500 főnyi személyzet is 36,000 kilót nyom. Körülbelül 2000 utast vesz fel még egy ilyen hajó, miattal további 144.000 kilóval lesz megterhelve.

Most szólnon még valaki! Tegnap irtózatós állapot: torok-fajás, rekedtség — borzasztó, mondom önnek! — és száraz köhögés — szinte elfogott a félelem! És ma? Semmi bajom. Hogy-hogy? Spdeni ásvány-pasztillát — valódi Fay félet — használtam, egészen az utasítás szerint és már semmi bajom. És az egész história csak 85 fillérbe került. Kapható minden gyógyszerárban, drogériában, ásványvízkereskedésben, Főképviselet Ausztria-Magyarországon W. Th. Guntzert, Wien, XII., Belghofer-Strasse 6. 900

Ha öszül a haja, ne használjon mást, mint a hírneves Zoltán-féle Stella-vizet. Ez nem hajfestő, hanem oly vegyi hatású szer, mely a hajnak eredeti színét adja vissza. Használata egyszerű, hatása páratlan. Ára 2 korona, Zoltán Béla gyógyszerárban, V., Szabadságtér (Sétátér-utca sarkán).

Elő Leánykiházasító Egylet mint szövethet. Gyermekek- és életbiztosító intézet, Budapest, VI., Teréz-körút 40-42. Alapított 1863-ban. Az intézet felügyelő-bizottsága u. m. az előbbi években is, december 31-én tartott ülésében az intézet pénztár- és vagyonállapotának fővizsgálatát megajtette és megállapította, hogy az intézet vagyona a következő értékben van elhelyezve és pedig: Intézeti házak beruházási értékben:

Teréz-körút 40-42. számú épület	K	824.397-09
Kerepesi-ut 20.	K	855.851-90
Váci-ut 4.	K	609.157-55
Értékpapírok	K	8.588.315-33
Kölcsönök saját kötvényekre	K	983.190-33
Takarék- és bankbetétek	K	1.759.775-54
Postakarékpénztár	K	13.529-59
Hivatalnoki nyugdíjalap-betét	K	219.485-28
Pénzkészlet	K	39.088-72
Összesen	K	13.392.791-60

Mult év december havában 1.756.800- K értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 1.509.400- K értékű új biztosítási kötvényt állított ki. Biztosítási összegek fejében 58.516-78 K fizettetett ki. 1906. január 1-től december 31-ig bezárólag 18.431.400- K értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 15.998.400- K értékű új biztosítási kötvényt állított ki. Biztosított összegek fejében a folyó évben 1.037.341-61 K és az intézet fennállása óta 11.203.245-91 K fizettetett ki. Ezen intézet a gyermek- és életbiztosítás minden nemével foglalkozik a legolcsóbb díj-tételek és legelőnyösebb feltételek mellett.

Ingyen könyv. Aki életérejek felvirágzásában örömet leli, olvassa el a most megjelent »Modern villamos gyódmódról« szóló értekezést. Ezen érdekes könyvet lapunkra való hivatkozás mellett ingyen és bérmentve küldi zárt borítékban az »Elektro-Vitalizer« orvosi rendelőintézet Budapest, Károly-körút 2., félemelet 33. szám.

Reggelizés előtt felpohár
Schmidthauer-féle radio activ

Igmándi keserűvíz

azelrontott gyomrot 2-3óra alatt teljesen rendbehozza. Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél és szék-szorulásban szenvedőknek. Kútkézelség Komáromban. • Kapható mindenütt kis és nagy üvegekben. 752



— Biztos, hogy te leszel a bálkirálynő.

— Honnét tudod?

— Mert szép vagy és legszebb a ruhád. Csak el ne áruld senkinek, hogy olyan olcsón vettem.

— Mért ne? Hisz ugyis tudja mindenki, hogy szépet és olcsót csak egy helyen lehet kapni: Holzer Simonnál a Kossuth Lajos-utczában.

PAPRIKÁS KOTÁNYI

sintén csatlakozik a lét-számemeléshez. De nem az ujonczoknak, hanem a valódi szegedi rózsapaprikát vásárlóknak létszámát akarja, ha még lehet az új évben fölemelni. A népszerű paprika kapható: Budapestén a főüzletben, Teréz-körút 7. szám, a Kecskeméti-utczai fiók-üzletben és Szegeden a Kárász-utczában.



641

TÖBB 100 ORVOS

véleménye szerint legkitünőbb szer

FOG-, SZÁJ- ÉS GARAT-ÁPOLÁSRA

Dr. Dembitz **ASEPTOL** szájviz-pasztillái fogorvos és fogpora.

Aseptol szájviz-pasztillák egy doboz 2 korona, fogpor 80 fillér.

Kaphatók gyógytárakban, droguériákban és illatszertárakban.

Központi fog- és szájpolozószerek laboratóriuma: főraktár: **Dr. DEMBITZ, BUDAPEST, VII., KEREPESI-UT 10.**

Orvosi vélemények minden dobozhoz mellékelve.

Vértes-féle Sósorszesz
Minden házban szükséges.

KÉP-REJTVÉNY.



Jutalma: a Borsszem Jankó 1907-re szóló naptárának egy példánya.

A »Borsszem Jankó« 2038. (52.) számában közölt kép-rejtvény megfejtése:

Kánikula.

A 78 megfejtő közül elsőnek sorsoltatott ki: *Ádándi Olvasóköri*. Kiadóhivatalunk előtt mint előfizető igazolván magát, az 1907-re szóló naptárunk egy példányát átveheti.

Estélyi
CZIPÓ-
különlegességek.

BENCZE és TÁRSA
Budapest, Váci-utca 2. sz.

✦ **Soványtság** ✦

Szép, telt testformák a mi keleti erőporunk által, amely az aranyéremmel lett kiöntetve 1900 Páris, 1901 Hamburg, 1903 Berlin, 6-8 hét alatt 30 font hízas, aratmatlanságáért kezeskedünk, orvosilag ajánlva, szigoruan tisztoságos — nem szédélés. Sok köszönőirat. 1 karton ára, használati utasítással, 2 Márka. Postautalványnyal vagy utánvétellel, porto nélkül. **Hygien. Institut Dr. Franz Steiner & Co, Berlin, 43, Königsgrätzer-Str. 78.** Főlerakat Ausztria-Magyarország részére **Török József gyógyszerára, Budapest, Király-utca 12.** 892

MINDENMŰ ZSÁK ÉS PONYVA

a legjobb minőségben és legjutányosabban a **Fischer-féle zsák- és ponyvagárban Budapest, Nádor-utca 31-33.** szereshetők be. A **Fischer-féle** szab. impregnált, szavatolt tiszta lenből készült vízhatlan ponyvák nagy strapa mellett is eltartanak 10-12 évig. A 25 év óta fennálló **Fischer-féle zsák- és ponyvagár** az ország legjelentékenyebb uradalmainak szállítója. — Pontos, szolid kiszolgálás. — **Ponyvakölcsönöz-intézet.** — Árjegyzék, minták kívánatra ingyen, bérmentve küldetnek. 872

! URAK !

✦ Capsulae c. Oleo Santali 0.25 jegyű ✦

ZAMBA-CAPSULA

Gyógyít hólyag- és húgyszó- bántalmat fájdalom nélkül néhány nap alatt. Orvosok ajánlják. Sokkal jobb, mint a santal. Egyedüli gyáros: **CAETON.** 4 koronájával kapható. Főraktár és szétküldő-hely: **Török József, gyógyszer-tára, Budapest, Király-utca 12, Brady C., gyógyszer-tára, Bécs 1., Fleischmarkt és minden budapesti gyógyszerárban.** 720

AZ UNIVERSAL-FLUID

enybit: csusz, kösvény, rheumát, nátha és influenzát, minden meghűléstől vagy rándulástól eredő kéz, láb, derékszagatást, ma cacs bőrvizkettséget, fog- és fejfájást. A kimerült izmokat és idegeket felüdíti és erősíti, mit számos orvos és a nagy-közönségnek szétküldött próbaüvegek ezrei után, beérkezett utánrendelések, elismerő- és haláliratok igazolnak. Egy deczis üveg Ára 1 K 50 f. 1 kis próbüveg 40 f. **Hivatkozással a lapra, vidéki megrendelésre 3 nagy üveg 4 K 50 f., 6 kis próbüveg 3 K, 12 kis üveg 5 K, utánvétellel vagy a pénz előleges beküldése ellenében ingyen csomagolás és postaköltségmentesen küldi a Vöröskereszt gyógyszár, Temevár.** Főraktár: Budapest **Török József** gyógyszár, Király-u 12. és Andrássy-ut 26.

Napnál vakítóbbnak

kell lenni az arczbőrnek, ha egy hölgy szép, előkelő és arisztokratikus külsőre igényt tart.

A DANICA-CRÉME

használatra folytán az arczbőr előkelően szép, fehér és üde lesz. Az igazi nagyvilági hölgy csakis a **Danica-crémet** használja, mely mint szépségápoló-szer a maga nemében páratlan hatásánál fogva utólérhetetlen. Nem létezik érdes pattanásos, merev arczbőr, mert a **Danica-créme** bámulatos gyorsasággal eltünteti e kellemetlenségeket, de megszünteti mintegy varázsszóra az **orrvörösséget, arczviszketéget** és üde, fiatal szint ad, mely a legkésőbb korig megmarad. Egyedül kapható:

ROGÁTSY KÁLMÁN
Nap hoz czimzett drogériájában 971
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 10.

Árak: Kis tégely	1.20 K	Csakis a nagyvilági hölgyek kedvelt szépítő szere: a
Nagy tégely	2. — K	Danica-créme által biz-
Danica-szappan	1. — K	tosítható. — Ifjúság, Üde-
Danica-puder	2. — K	ség, szépség, előkelőség.
Danica	1.80 K	

ECONOM spirítusz légszuszítzó.

Email, elegáns, elpusztíthatatlan, bél nélkül, szabályozható, szolid szerkezettel, a robbanást kizárja. Egy lámpa berendezve 5.50, két lámpa berendezve 9.50 korona utánvétellel. **Rosner és Frischmann áruháza, Wien, II. 1.** Ismét eladónak árendégmenten. Szükséges eszközökről kérje kimerítő árjegyzékünket. 838

GYÖNGÜLT FÉRFIERŐ!

Dorasin egy szer, a melynek hatása bírtos, még éreg uraknál is. Magyar önmertetést választóhelye ellenében küld a gyár. **PARACELUS** tulajdonos: **ILLEK KÁROLY.** Oltmütz, 2. Morvaország. 855

KÖNYV A HÁZASSÁGRÓL.

39 érdekes képpel. **Dr. Retautól.** Ára 1 kor. 80 f. Tökéletes tanácsadó házastársaknak! **Gazdagon illusztrálva 1.80 kor.** A kettő együtt 3 kor. utánvétellel 50 fillérrel több. **L. Sachtlenbo, Berlin 265, Köpnickerstr. 44.** Német kiadás. 788

Bálli ingek

Hollós J.

Budapest, Dorottya-utca.

Czimbalmok. Legújabb szab. acélzél belső szerkezettel, melynek hangját, hangtartását más rendszerű meg sem közelítheti.

Részletfizetésre is kaphatók beszélő-gépek. **Ponográf** 2 hengerrel, beszél, énekel, zenél minden nyelven, 14 korona s feljebb. Nagy és erőshangú **grammofonok** legjobb szerkezettel, vendéglők és kávéházaknak berendezve pénzbe-dobásra és részletre is. Hege-dük, harmóniák, fuvolák stb. kaphatók. Kitéve, elismerve a jó munkáért. Árjegyzéket kívánatra ingyen küld. **Mogyoróssy Gyula, m. kir. szab. hangszertára, Bpest, Kerepesi-ut 71.**

UNGER H. Orvosok legényelmesebbnek, legmegbízhatóbbnak ismerik el.

Asszonyvédő. Sok nőorvos, egyetemi tanár bebizonyíthatólag rendeli. Prospektus több mint 5000 hitelesített elismerőlevéllel ingyen és bérmentve. 1 Dtz. 3.10 kor. bérmentve. Levél-bélyegzet fizetésképp veszem. **H. UNGER** vegyi laborat. Berlin N. W. Friedrichstr. 91/92. 778

RETHY BÉLA
GYÓGYSZERÉSZ
PEMETE-FŰ-CUKORKA
BÉKÉSCSABAN
ARA 60 fillér.

Köhhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a **RETHY-féle cukorkáknál.** Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan Rethy-féleít kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. 867

KÖVÉRSÉGET megszüntet a „Tonnolesoványító” kúra. Kitérve: az aranyéremmel és díszoklevéllel. Nincs kövér test, széles csípő többé, hanem leányosan nyulánk, elegáns termet, hajlékony derék. Nem gyógy, sem titkos szer, csupán zsírtalanító szer kővér és egészséges egyének részére. Orvosiilag ajánlva. Nem jár semmi diéta vagy életmód változtatással. Kitérő hatás. Egy csomag 2 Márka 50 Ft. bérmentve, postautalvánnyal vagy utánvétellel. **D. FRANZ STEINER & Co. Berlin, II., Königgrätzer-Strasse 78.** Főlerakat Ausztria-Magyarország részére **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél. Budapest, Király-u. 12. 891

Elsőrendű **SINGER** varrógépeket nagyban eredeti gyári árban 75 koronától feljebb minden ár-emelés nélkül havi 8-10 korona részletre szállítunk 6 évi jótállással. **Láng Jakab és Fia** varrógép és kerékpár nagykereskedők, Budapest, VII., József-körút 41. az. Flóküzlet Barossa-tér 4. és Budán: Zsigmond utca 9. Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

HIRDETÉSEKET felvesz a kiadóhivatal VII., Miksa-utca 8.

SZEMÉLYHITEL!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek, papok, lelkészek, udvari, állami, megyei és magántisztviselők, tanítók, kereskedők, iparosok, nyugdíjogosult helyi, kereskedelmi alkalmazottak és magánosoknak 1/4-20 évig terjedhető időre havi, 1/4, 1/2 és egész évi tőkekamat törlesztéssel!

Különlegesség: A páris-bécsi enquete értelmében tökéstem a jóvedelmet.

4%! **4%!** **4%!** **4%!**

JELZÁLOGHITEL!

300 koronától feljebb I., II. és III. helyre földek-, városi és vidéki házak, nyaralók, gyárak, fürdőépületek, matmok, ásványvíz, és egyéb jörvások és kőbányákra a becsérték 1/4 részéig.

ÉPÍTÉSI HITEL!

Építésfélben levő ingatlanokra 2-3 részletben, oly arányban a mily arányban az építkezés előre haladt!

BANK- ÉS MAGÁNADÓSSÁGOK KONVERTÁLÁSA!

Előnyösen! *Solid* alapon és gyorsan eszközlöm mindezen fenti műveleteket első-rangu bel- és külföldi intézetek által.

ELSŐRENDŰ AJÁNLATOK!

Kérjen prospectust. Válaszbélyeg melléklendő!

MELLER L. EGYED
Budapest,
V. ker., Koháry-utca 19. szám.

Telefon-interurban 46-31.

Jószivű lelkiismeretes anyák! gyermekeik részére manapság hintőpor, Ottup helyett csak **Babymira - Crème** gyermek-kenőcsöt használnak. A hatás meglepő: Felnötteknek is igen ajánlatos feldörzsölt, fellovagolt, izzadság által felragott bőr ellen. 841

Minden gyógyszerárban kapható. Egy doboz ára 60 fill. Postán 5 dobozt 3 kor. 20 fillérért bérmentve küld a készítő

BRODJOVIN H. GYÓGYSZERÉSZ, ZÁGRÁB 32. SZ.

ZÉRO szah. hygienikus KLOZETVATTA Végbél-, aranyér-, cukorbeteg-geknek, gyermekágyasoknak, csecsemőknek és minden tisztaságot szerető, egészséges embernek nélkülözhetetlen. 947

Használatban olcsóbb a papírnál. Kapható mindenütt. Telefon 87-52.

„ZÉRO” szabadalmazott vattaárugyár, Budapest.

„GREIF” detektív és tudakozó iroda. Hamburg, Jungfernstieg 40 part, vis-à-vis Café Ott. Mindennemű értesítés, diskrét tudakozódások, megfigyelések, bizalmas megbízások.

A férfiak félelme a házasságtól abszolút lehetetlen tanulságos brosiúrán Wiedererlangung der besten Kraft olvasása után, melyet 50 fillér bélyeg ellenében küldök. **Siegm. Günsberger Wien XX. Wallensteinstrasse 31-11.** Szigorúan diskrét. — Összeg vissza, ha nem válik be. 868

HA ŐSZÜL A HAJA használja **STELLA-VIZET** mely nem a hirtáves **HANEM A HAJ EREDETI SZINÉT ADJA VISSZA** test Kapható **ZOLTÁN BÉLA** gyógyszer-egyedül: táraban.

Ö cs. és kir. Fensége József főh. udv. száll. Budapest, V., Szabadság-tér Sétátér-utca sarak Póstaí széküldés naponta.

Üvegje 2 K

Pompás kebel. Ideális szép, formás, telt kebel lehet előidézni a „SINUSOLIT” kebelbalsam segítségével. Alkalmos ifjú leányoknak épp úgy, mint a fejletlen, vagy gyermekágy folytán elvesztett keblű asszonyoknak. Csak külsőleg, használati utasítás szerint alkalmazandó. Az eredmény meglepő. Koczkázat nincs. Eredménytelenség esetén a pénz vissza. Ára üvegenként frt 3.75, próba-üveg frt 2.- utánvétellel. Hozzá tartozó „Sinusolit” Crème-szappan, dbja 75 kr. utánvét mellett. Minden országbeli levélbélyeg fizetéssel elfogadjatik. Diszkrét széküldés. Elsődjá csak: **H. AUER, WIEN, IX/2. Nuessdorferstrasse 3-64.** 874

Ne lármázz!!!
A „MORLEYPHONE”
Nem gummi! Nem fém!

Apró, láthatatlan. Fül-telephone, éjjel-nappal használható. Halk hangok, nevetések tisztán hallhatók. —

Több ezer használatban
Súlya 3/4 gramm.

Minden nehezen halló és fülzúgásban szenvedőnek, prospectust díjmentesen küld

RADVÁNYI ISTVÁN
Budapest, VIII., József-utca 29. sz.

★ SZÁMTALAN HÁLALEVÉL. ★

Tanyai iskolában.



Tanfelügyelő. — Nem tudnak ezek a gyerekek semmit se! De talán legalább egy verset...?

Tanyai tanító. — Verset, verset?... Hogyne, kérem Ássan... Görös Jani, mond el csak azt a verset, amit bent a városban tanultál!

Tanfelügyelő. — Hm... hm... Jó lenne már magának is, kedves öregem, egy kis nyugdíj, ugy-e?

Tanító. — Jó bizony, kérem Ássan, e mellé a kis fizetés mellé.

A MAGYAR IPAR LEGUJABB VIVMÁNYA A „ROLLÓS” CZIMBALOM.



Legújabb találmány a czimbalomkészítés terén. Szabadalmazva 1960 sz. a. A zárható »Rollós« czimbalom meg van védve a portól, időváltozástól és gyakori hangolástól. A »Rollós« működése igen egyszerű. Nagy választék saját készítményű hangszerekben, u. m.: czimbalmok, iskola- és mesterhegedők, mindentéle fuvó és verő hangszerek, valódi világhírű Edison phonographok és gramphonok. 835

Varjufalvi **VARJU BÉLA**

hangszerkészítő VIII., kerület József-körút 20/B. sz.

Gőzfürdő minden lakásban



Künnel szab. szoba, gőz- és forró levegő, valamint villamos fény-kabinjai. 7/0
Egyszerű kabin 30.— kor.
Combin kabin 45.— kor.
Villamos fény-kabin 150.— koronától följebb
csomagolás nélkül a gyárbán.



Prospektus ingyen és bérmentve. Adolf Kühnel, hvg. készülékek különleges gyára, Wien, IV., Heugasse No. 80.

RÓZSATEJ

legkitünőbb
bőrpoló szer.

Ára 2 korona.

Anton J. Czerny,

Wien, I., Wallfischgasse 5.
XVIII., Karl Ludwigstr. 6.

Raktár a gyógy- és illat-
szertárakban. 851



BJ. 10. számú
„Gentleman Präciós óra.”

BJ. 10. sz. Nickelből	28 K
» » duplafódelű	30 K
» Aczélből	32 K
» » duplafódelű	34 K
» Ezüsből	44 K
» » duplafódelű	50 K
» Aranyból	150 K
» » duplafódelű	210 K
» » ütő - szerk.	400 K
» » percz-ütő	600 K

Női és fiu-órák 1/5.-del drágábbak.

Sima és recézett kivitelben 3 évi írásbeli kezesség mellett szállítja a jó izléséről és szoliditását ismert

TELEFON
7-66.

GÁTI ÉS SZABÓ

TELEFON
7-66.

Monogram s
czimer vésé-
sek 2 K-tól
20 koronáig.

* ÉKSZERÉSZ ÉS ÓRÁS CZÉG *

Monogram s
czimer vésé-
sek 2 K-tól
20 koronáig.

Budapest, V., Bécsi-utcza 9. szám.

FÉNYKÉPÉSZETI KÉSZÜLÉKEK

minden rendszerben, minden szükségleti cikk mérsékelt áron. Régi gépek kicserélése. Kedvező alkalmi vétel. Színes fényképeket közönséges negatívokról multicolorpapír csak egyszeri másolásnál. Próbacsomag 1 K 20 f. Árjegyzék kívánatra. Telefon 12446.

O. OPLATEK, WIEN, IX., Währingerstrasse 6.



Mellbetegeknek

és azoknak kik vért köpnek ingyen ad felvilágosítást egy meggyógyult mellbeteg ezen betegség biztos gyógyításáról. Megkeresések németül **E. FUNKE**, Berlin S. W. Königsrätzerstrasse 47. intézendők. 652

BIZTOS ALAP

ÜDÍTŐ FRISS SZAKEMBEREK
ZAMAT. ELISMERÉSE.

HAGYOMÁNYOS REMEK KIVÁLÓ
FRANCZIA ILLAT. APRÓ GYÖNGY.

NAGY BONDAL SZAKSZERÜ LEKÍSMERETES
MEGVALÓGATOTT KEZELÉS. GONDOZÁS. SZAJÁT MINTA-
BORK. SZERÜ
SZÖLŐBIRTOK.

A M. KIR. ÁLLAMVASUTAK TÉLI MENETRENDJE.

A vonatok indulása Budapestről. Érvényes 1906. október 1-től.

A vonatok érkezése Budapestre. Érvényes 1906. október 1-től.

A keleti pályaudvarról				A nyugoti pályaudvarról					
vonat-szám	óra	perc	vonat-neme	hová	vonat-szám	óra	perc	vonat-neme	hová
Délelőtt									
28	6 20		szv.	Nagy-Kanizsa, Triest	102	1 00		kel. o. exprv.	(Wien, Páris, Ostende, London)
10	6 45		>	Wien, Graz, Sopron	146	5 45		szv.	Palota-Ujpest
906	7 00		gyv.	Ujvidék, Zimony	122	6 00		>	Parkányána
302	7 10		>	Ruttka	150	6 15		>	Göd
908	7 15		szv.	Belgrád, Brod	712a	6 35		>	Szeged, Szolnok
604	7 25		gyv.	(Gyfehérvár, N.-Szeben, Kolozsvár, Tövis, Maramaros-Sziget)	6502	6 40		>	Lajosmizse, Kecskemét
1302	7 35		>	Fehring, Graz, Triest	4102	6 45		>	Esztergom
402	7 40		>	(Kassa, Lemberg, Maramaros-Sziget)	148	6 55		>	Palota-Ujpest
318	7 45		szv.	Gödöllő	1404	7 20		gyv.	Zsolna, Berlin
1002	8 00		gyv.	(Zágráb, Fiume, Torino, Róma, Pécs, Vinkovce)	104	8 00		>	Wien
606	8 00		szv.	Arad, Brassó	152	8 05		szv.	Dunakeszi-Alag
1508	8 10		>	Kassa, Csorba	712	8 30		>	(Báziás, Temesvár, Karansebes)
1006	8 15		>	(Zágráb, Fiume, Pécs, Brod)	116	9 20		>	Wien, Berlin
408	8 35		>	(Munkács, Maramaros-Sziget)	154	9 35		>	Palota-Ujpest
2	8 50		gyv.	Wien, Graz, Sopron	708	9 40		gyv.	(Bukarest, Báziás)
24	8 55		szv.	Bicske	6508	11 15		motv.	Lajosmizse, Kecskemét
506	9 00		>	(Kolozsvár, Brassó, Maramaros-Sziget, Stanislau)	56a	11 25		szv.	Palota-Ujpest
306	9 35		>	Ruttka, Berlin	Délután				
944	11 15		tszsz.	Kiskőrös	6704	12 05		szv.	Czegléd, Szolnok
Délután									
8	12 20		szv.	Szombathely, Wien	156	12 15		>	Palota-Ujpest
610	12 20		>	(Arad, Tövis, Püspökladány)	128	12 25		>	Nagy-Maros
310	12 35		>	Hatvan, Szerencs	4108	12 40		>	Dorog
320	1 30		>	Gödöllő	158	1 10		>	Dunakeszi-Alag
1304	1 50		gyv.	(Fehring, Graz)	4114 ^{a)}	2 05		>	Pilisicsaba
912	1 55		szv.	Nagy-Kanizsa	126	2 15		>	Parkányána
602	2 00		gyv.	Arad, Bukarest ^{b)}	160	2 20		>	Palota-Ujpest
4	2 10		>	Wien, Páris	704	2 25		gyv.	Bukarest, Báziás
404	15		>	Kassa, Lemberg	120	2 30		szv.	Ersekujvár
20	2 25		szv.	Bicske	4104	2 40		>	Esztergom
312	2 25		>	Hatvan	720	2 45		>	Czegléd
504	2 35		gyv.	(Kolozsvár, Tövis, Szatmár-Németi)	6504	2 50		>	Lajosmizse, Kecskemét
510	2 40		szv.	Szolnok	106	3 00		gyv.	Wien, Páris
1902	3 00		gyv.	(Pécs, Eszék, B-Brod, Gyékényes)	162	4 15		szv.	Palota-Ujpest
904	3 20		>	(B-Brod, Belgrád, Konstantinápoly)	130	4 25		>	Nagy-Maros
1022	3 25		vv.	Paks	716	4 30		>	Szeged
304	3 30		gyv.	Ruttka, Berlin	108	5 15		gyv.	Wien
16	4 30		szv.	Győr, Szekesfehervár	164	6 10		szv.	Palota-Ujpest
322	5 20		>	Gödöllő	124	6 20		>	Parkányána
308	5 35		>	Ruttka, Berlin	722	6 30		>	Czegléd
508	5 45		>	Kolozsvár, Brassó	4106	6 40		>	Esztergom
314	6 25		>	Hatvan	6506	6 45		motv.	Lajosmizse
914	6 25		>	Kiskőrös	1406	6 55		gyv.	(Zsolna, Berlin, Pozsony)
1004	6 50		gyv.	(Zágráb, Fiume, Róma, Torino)	710	7 00		szv.	Bukarest, Báziás
1706	7 05		szv.	(Maramaros-Sziget, Stanislau)	166 ^{b)}	7 15		>	Palota-Ujpest ^{c)}
22	7 15		>	Bicske, Triest	132 ^{a)}	7 50		>	Vác ^{d)}
324	8 15		>	Gödöllő	168	8 30		>	Palota-Ujpest
1510	8 45		>	Kassa, Csorba	118	10 00		>	Wien, Páris
502	9 15		gyv.	(Kolozsvár, Bukarest, Stanislau)	706	10 10		gyv.	(Szeged, Báziás)
1912	9 20		szv.	Pécs, Brod	1408	10 30		szv.	Zsolna, Berlin
406	9 40		>	(Lemberg, Kassa, Maramaros-Sziget)	714	10 35		>	Kis-Kun-Félegyháza
1306	9 40		>	Fehring, Graz, Triest	902 ^{a)}	11 20		keleti exprv.	(Belgrád, Konstantinápoly)
608	10 10		>	Arad, Brassó	702 ^{b)}	11 30		kel. o. exprv.	(Bukarest, Konstantinápoly)
910	10 10		>	(Belgrád, Eszék, Bosna-Brod)	^{a)} Vasár- és ünnepnapokon bezárólag november 18-ig közlekedik. ^{b)} November 1-től bez. márcz. 31-ig Dunakeszi-Alagig is közlekedik. ^{c)} Csak október és április hónapokban közlekedik. ^{d)} Minden kedden, csütörtökön és vasárnapon közlekedik. ^{e)} Minden szerdán és szombaton közlekedik.				
12	10 30		>	Wien, Páris					
1008	10 45		>	Zágráb, Fiume					
328	11 10		vv.	Ruttka, Szerencs					

A keleti pályaudvarra				A nyugoti pályaudvarra					
vonat-szám	óra	perc	vonat-neme	honnan	vonat-szám	óra	perc	vonat-neme	honnan
Délelőtt									
645	5 00		tszsz.	(Mária-Radna, Arad, Nagyvárad, Debreczen)	701 ^{a)}	12 50		kel. o. exprv.	(Konstantinápoly, Bukarest)
327	5 20		vv.	Berlin, Ruttka	143	5 35		szv.	Dunakeszi-Alag
1707	5 45		szv.	(Stanislau, Maramaros-Sziget)	721	5 45		>	Czegléd
909	5 45		>	Belgrád, Bosna-Brod	6505	6 00		motv.	Lajosmizse
607	6 10		>	Brassó, Arad	6701	6 15		szv.	Szolnok, Czegléd
19	6 15		>	Bicske, Gyékényes	145	6 25		>	Palota-Ujpest
405	6 35		>	(Lemberg, Kassa, Maramaros-Sziget)	1407	6 35		>	Berlin, Zsolna
11	6 40		>	Wien, Triest	217	7 05		tv.sz.	Parkányána
317	7 10		>	Gödöllő	709	7 15		szv.	Bukarest, Báziás
913	7 10		>	Kiskőrös	4107	7 25		>	Dorog
507	7 20		>	Brassó, Kolozsvár	147	7 35		>	Palota-Ujpest
1307	7 25		>	Graz, Fehring	117	7 45		>	Páris, Wien
309	7 35		>	Hatvan	6501	7 50		>	(Kecskemét, Lajosmizse)
1911	7 45		>	Paks, Brod, Eszék	149	8 00		>	Göd
501	7 50		gyv.	Bukarest, Brassó	131	8 10		>	Parkányána
1005	8 10		szv.	Fiume, Zágráb	713	8 25		>	Kis-Kun-Félegyháza
1509	8 15		>	Csorba, Kassa	4101	8 35		>	Esztergom
509	8 30		>	Szolnok	151	9 10		>	Dunakeszi-Alag
311	8 45		>	Hatvan	1403	9 25		gyv.	(Berlin, Zsolna, Pozsony)
1003	8 50		gyv.	(Torino, Róma, Fiume, Zágráb)	153	10 20		szv.	Palota-Ujpest
13	9 10		szv.	Győr, Szekesfehervár	119	10 50		>	Ersekujvár
307	9 45		>	Berlin, Ruttka	715	10 55		>	Szeged
911	9 50		>	Szabadka	Délután				
27	10 15		>	Triest, Nagy-Kanizsa	155a	12 05		szv.	Palota-Ujpest
Délután									
319	12 10		szv.	Gödöllő	155	12 55		>	Palota-Ujpest
609	12 25		>	(Tövis, Arad, Püspökladány)	703	1 15		gyv.	Bukarest, Báziás
301	12 40		gyv.	Berlin, Ruttka	133	1 20		szv.	Vác, Nagy-Maros
7	12 45		szv.	(Wien, Sopron, Szombathely)	103	1 40		gyv.	Páris, Wien
903	1 00		gyv.	(Konstantinápoly, Belgrád, Bosna-Brod)	157	2 10		szv.	Dunakeszi-Alag
601 ^{a)}	1 10		>	Bukarest, Arad	159	3 05		>	Palota-Ujpest
1901	1 30		>	(Bosna-Brod, Eszék, Szeged)	6507	3 15		motv.	Kecskemét, Lajosmizse
401	1 30		>	Wien	127	3 55		szv.	Nagy-Maros
1 45	>		>	London, Páris, Wien	6703	4 15		>	Szolnok, Czegléd
503	1 50		>	(Tövis, Kolozsvár, Szatmár-Németi)	4109	4 30		>	Esztergom
1301	2 10		>	Graz, Fehring	161	5 40		>	Palota-Ujpest
313	3 10		szv.	Hatvan, Szerencs	115	5 55		>	Wien, Berlin
321	3 40		>	Gödöllő	707	6 30		gyv.	Bukarest, Báziás
15	6 35		>	Győr	163	6 50		szv.	Palota-Ujpest
505	6 40		>	(Brassó, Kolozsvár, Stanislau)	105	7 00		gyv.	Wien
907	6 55		>	Maramaros-Sziget	711	7 10		szv.	Temesvár, Báziás
305	7 00		>	Belgrád, Brod	4109 ^{a)}	8 10		>	Pilisicsaba
3	7 10		gyv.	(Berlin, Ruttka, Szerencs)	165 ^{b)}	8 20		>	Palota-Ujpest
605	7 20		szv.	Wien, Graz	125	8 45		>	Parkányána
1007	7 55		>	(Fiume, Zágráb, Brod, Pécs)	107	9 05		gyv.	Wien
407	8 10		>	(Munkács, Maramaros-Sziget)	4105	9 15		szv.	Esztergom
1507	8 50		>	Csorba, Kassa	1405	9 45		gyv.	Berlin, Zsolna
1001	9 05		gyv.	(Torino, Róma, Fiume, Zágráb, Triest, Vinkovce, Pécs)	6503	9 50		szv.	Kecskemét, Lajosmizse
303	9 10		>	Berlin, Ruttka	167	10 15		>	Palota-Ujpest
9	9 30		szv.	Wien, Graz, Triest	723	10 40		>	Szeged
603	9 35		gyv.	(Nagy-Szeben, Kolozsvár, Maramaros-Sziget)	129 ^{a)}	10 45		>	Vác
1303	9 50		>	Graz, Fehring, Triest	901 ^{b)}	10 55		keleti exprv.	(Konstantinápoly, Belgrád)
905	10 00		>	Zimony, Ujvidék	101	11 00		kel. o. exprv.	(London, Ostende, Páris, Wien)
403	10 10		>	(Munkács, Kassa, Maramaros-Sziget)	^{a)} Érkezik minden hétfőn és csütörtökön ^{b)} Vasár- és ünnepnapokon bezárólag november 18-ig közlekedik. ^{c)} November 1-től bez. márczius 31-ig Dunakeszi-Alagról is közlekedik. ^{d)} Csak október és április hónapokban közlekedik. ^{e)} Érkezik minden kedden, csütörtökön és szombaton.				
323	10 35		szv.	Gödöllő					
^{a)} Bezárólag november 15-ig, azontúl csak Brassótól közlekedik.									
^{b)} Csak hétköznapokon közlekedik.									

Budapest-Józsefvárosról.

330^{a)} 7 00 szv. Péczel

Buda-Császárfürdő kitérőről.

4002 6 30 szv. Esztergom
 4004^{a)} 1 55 >
 4004 2 29 > Esztergom
 4006 6 30 expv. Esztergom

Budapest-Józsefvárosra.

329^{a)} 6 00 szv. Péczel

Buda-Császárfürdő kitérőre.

4007 7 17 szv. Dorog
 4001 8 45 > Esztergom
 4003 4 30 szv. Esztergom
 4006^{a)} 8 19 > Pilisicsaba
 4005 9 22 > Esztergom

PÁRIS ALMÁJÁT

ma is csak annak itélnék oda az istennők, a ki megnyerő szellem és kedvesség mellett egész külsején, viselkedésén a frissesség bélyegét viseli. Az ép, egészséges ember szervezete telítve van villamosággal, szemei és agya villamos fényben tündökölnek, idegei, izmai erősek és rugékonnyak. Vállalkozásait siker koronázza, szellemes volta és kedves előékenysége folytán szívesen látják a társas életben, ellenállhatatlan vonzóerőt gyakorol mindenkire és a belőle kisugárzó villamos erő derült fényt vet környezetére. Vajjon van-e ember, a ki nem szeretné, ha ő is ilyen lehetne.

A szellemi vagy testi túleröltetés, a gondok, izgalmak vagy a természetadta erővel való visszaélés folytán elgyengült egyének, a kik már minden fajta kínáló kezelési módszerrel sikertelenül próbálkoztak meg és most reményvesztetten tehetetlenül türik az idegességnek, kimerültségnek, ideges gyomor- és szivgyengeségeknek, hát- és keresztfájdalmaknak, zsábnak, csznak és köszvénynek kínait, megszabadulhatnak kinzó gyötrelmeiktől, visszaszerezhetik elvesztett erejüket és egészségüket, ha a villamos gyógyítóerőt helyesen alkalmazzák.

Az **Elektro-Vitalizer** száraz elemekből álló testkészülék (szab. sz. 34972.) segélyével az állandó erősítő, éltető villamos áramot naponta bizonyos, esetről-esetre előirt időn át (1/2-3 óráig) a legtökéletesebben vezethetjük az elgyengült idegközpontokba és a megbetegedett testrészekhez. Kezelése rendkívül egyszerű, alkalmazható pihenés, sőt alvás közben is. Alkalmazása közben a test minden egyes részébe erő és energia halmozódik fel, mely a beteg szervezetét felélénkíti, erősíti és az élet küzdelmeinek elviselésére képesíti.

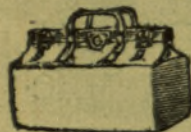
Ha tehát kimerült, idegei elgyöngültek, erélye fogytán van, ha fáradtságot, törődöttséget érez, látogasson meg bennünket, vagy kérje e lapra való hivatkozással a **Modern Villamos Gyógyomóról** irt értekezésünket, melyet zárt borítékban ingyen és bérmentve, szívesen fogunk megküldeni.

Rápóti József, Nagymihály. 1906. év október hó folyamán rendeltem egy Electro-Vitalizert, ma már a legnagyobb örömmel tudatom doktor urral, hogy minden betegségemtől, melyek évek óta kínoztak, teljesen gyógyulva érzem magamat. Mindezekért kötelesnek érzem magamat, hogy ezen gyógyomórt jelen soraimmal köszönetet mondjak, mely enyémét ugyszólván életemnek és családomnak visszaadott. Étvágym nem volt, ha valamit gyomromba is vettem, menten kihánytam és állandóan puffadt voltam, pihenni nem tudtam, mert a gyomorban oly erős nyomás kint, hogy el nem alhattam. Később ezen bajaimhoz párosult még a fulladás és elnyálkásodás, köhögés. Teljesen sorsomra voltam utalva, a meddig egy lapban nem találtam a villamos gyógyomórt ezimet, hozzáfordulva, volt kegyes tekintetes doktor ur kellő felvilágosításról gondoskodni, melyet megértve, azonnal megrendeltem egy villamos övet, mely hála Istennek, annyira tökéletes, hogy a szenvedő emberiségre csodás módon bevált, mert gyomorbajomtól, mely már egy évtized óta kibebnagobb mértékben gyötört, im az őv használata után leghamarább megszabadultam, a fulladás már a harmadik havi használat után teljesen megszűnt. Különösen állandó tisztelettel maradvok tekint. doktor ur iránt odaadó buzgalmaért, hogy levélben mindenkor kegyes volt hogylétem felől érdeklődni és állandóan alapos tanácsokkal ellátni, melyben az emberiség iránt legjobb indulatát volt kegyes irántam is tanusítani. Öröndenék, ha volna kegyes doktor ur őszinte kifejezésémből eredő soraimat teljes szímmel közölni, hogy a szenvedő emberiség bizalmatlanság esetén közvetlen hozzám fordulhatna.

Elektro-Vitalizer orv. rend. intézet, Budapest IV., Károly-körut 2., félem. 38.



KITÜNŐ MINŐSÉGŰ UTIBŐRÖNDÖK



kosarak, kizításkák, toilet-táskák és bőrdiszmiárak a legnagyobb választékban

HELLER MÓR UTÓDA BŐRŰDÖSNÉL
BUDAPEST, KÁROLY-KÖRUT 3. SZ.

Képes árjegyzék vidékre ingyen és bérmentve.

796

Pompás falat a poszonyi mákos- és dióspatkó!



Legjobb deszert- és asztali sütemény nyaralók, szállodák részére, valamint mindennapi használatra is. — Postaláda 69 drbbal 3 frt, 30 drbbal 1 frt 80 kr. vagyesen vagy csak egyik fajtaból, a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett. Szpecialitása **Richter Albert** poszonyi sütődjének, **Poszony 75/D.** Alapít. 1822.

TITKOS BETEGSÉGEKET

TRIAS

FELELŐSSÉG MELLETT GYÓGYIT

NAP ALATT TÖRVÉNYESEN VÉDVE NAP ALATT

A legelhanyagoltabb húgycsőfolyást is meggyógyítja.

Fordulnak K. 2.73. útkör K. 3.54. Focskandó közle 1 koscsog beküldése után **PAPP L. GYÖGY** titoktartással küldi **PAPP L. VIRÁSKÉ** KE.

Raktárak: Budapest: Török István gyógyszer. Károly-szcs 12. Aradon: Földes K. Gyógyszerárk és legjobb vidéki gyógyszerárk.



BUDAPEST

:: FERENCZ ::
JÓZSEF-RAKPART

--

LEGELSŐ-
RANGU HÁZ.

HUNGARIA NAGY SZÁLLODA.

Gyönyörű fekvéssel a Duna partján, remek kilátással a királyi palotára, a budai hegyekre és a Dunára. A jelenkor minden kényelmével berendezve. Külön lakosztályok fürdő- és toalett-szobákkal. Fényes étkező-helyiségek és remekül átalakított és berendezett kávéház. Burger J. Károly, igazgató, azelőtt: Bécs, Frohner Impériál szállodája.

BRISTOL- SZÁLLÓ BUDAPEST

I. rendű családi szálloda- kivá-
natra pensió-rendszer, remek fe-
kvéssel a Duna partján a királyi
palotával szemben, étterem és
kávéház saját üzemben, mérsé-
kelt árak. **ILLITS JÓZSEF.**

METROPOLE- SZÁLLÓ

VII. KERÜLET,
KEREPESI-ÚT 58. SZÁM.

Az étteremben minden este

BANDA MARCI
HANGVERSENYEZ.

PANNONIA SZÁLLODA

Budapest, Kerepesi-út 7. • Elsőrangú szálloda

a NEMZETI SZINHÁZ és NÉPSZINHÁZ között.
Az újkor igényei szerint minden kényelemmel be-
rendezve.

GLÜCK FRIGYES,
TULAJDONOS.



ABBÁZIA:

A NEMZETKÖZI HÁLÓKOCSI-TÁRS-
SÁG ABBAZIAI GYÓGYINTÉZETEI:
STEFANIA-és QUARNERO-SZÁLLÓK

VILLÁK: Amália, Angiolina, Laura, Flora,
Mandria, Slatina és Svájci ház. Az ösz-
szes épületek teljesen újonnan átalakítva és a
legelegánsabban berendezve. Mérsékelt árak.
Sürgöny- és levélczim: „Curanstalten Abbazia.”

BRISTOL-SZÁLLODA
KAVÉHÁZZAL és VENDÉGLŐVEL.

ELSŐRANGU SZÁLLÓ a fürdőhely központján,
a Curpark-kal szemben. **Találkozó helye** a
magyar- és osztrák arisztokráciának. A leg-
nagyobb kényelemmel berendezve, az összes
emeletek **balkonokkal.** **Olcsó árak.**




KOVATS-BRUN

EZELŐTT „RUDOVITS”
SZÁLLODA ÉS PENZIO.

A FÜRDŐHELY központján a
Curpark-kal szemben. Déli
fekvés, modern berendezés,
lift, távbeszélő. Édes víz- és
tengeri fürdőházban. Magyar
konyha. Téli kert. Olcsó árak.



MONTE-CARLO ELSŐRANGU SZÁLLODÁK

Grand Hotel
Monte-Carlo
Ld. (Noël et
Pattard) 

RIVIERA
PALACE-
HOTEL

Metropole-
szálló 